

# BORK

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ W503

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ W503



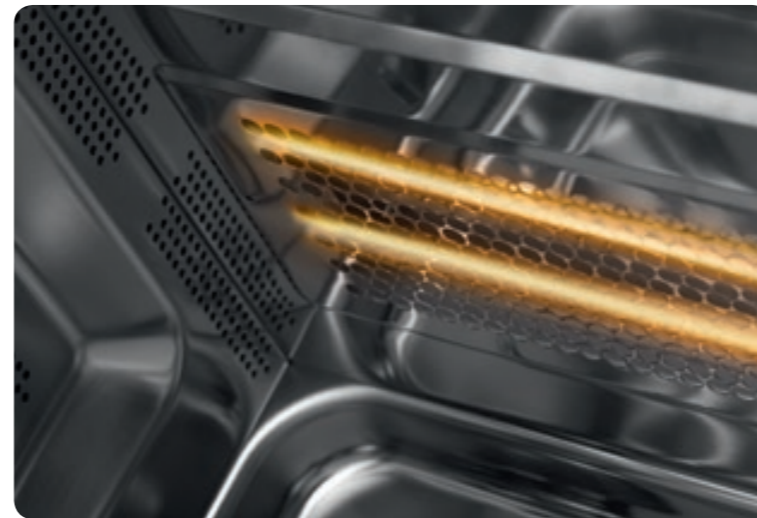


## СЕНСОРНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Печь оснащена сенсорной панелью управления. На LCD-дисплее отображаются автоматические программы, выбранный режим, мощность, время готовности и все дополнительные функции.

## АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ

Модель предусматривает 14 автоматических программ и функцию отложенного старта. Умная печь приготовит блюдо без вашего участия после установки веса продукта, времени и последовательности режимов обработки.



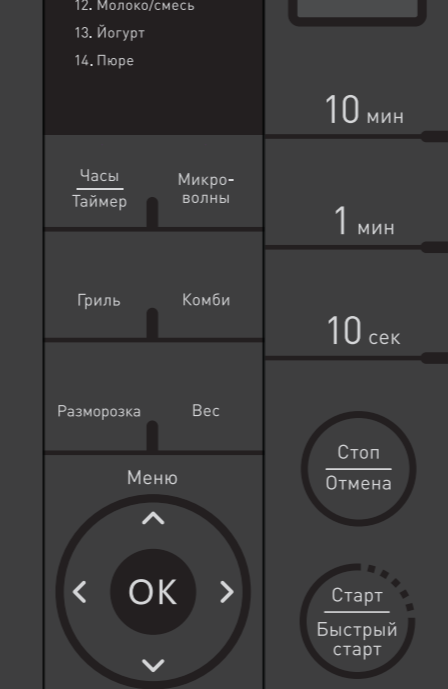
## КВАРЦЕВЫЙ ГРИЛЬ

Безопасный кварцевый гриль идеально подойдет для приготовления большинства мясных блюд, овощей, запеканок и горячих сэндвичей.

## УСТРОЙСТВО



## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



**Часы / Таймер** — кнопка настройки часов / установки отложенного старта

**Микроволны / Гриль / Комби / Разморозка** — кнопки выбора режимов Микроволны/Гриль/Комби/Разморозка соответственно

**Вес** — кнопка установки веса

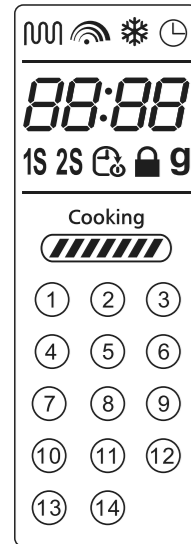
**10 мин / 1 мин / 10 сек** — кнопки установки времени

**Стоп / Отмена** — кнопка отмены

**Старт / Быстрый старт** — кнопка запуска /экспресс-приготовления

◀ ▶ ▾ ▸ — кнопки навигации по меню

**OK** — кнопка подтверждения



индикация режима Гриль



индикация режима Микроволны



индикация режима Разморозка



индикация настройки часов



индикация поэтапного приготовления



индикация отложенного старта



индикация функции «Замок от детей»



индикация установки веса



индикация процесса приготовления



индикация выбора автоматических программ

| КУХОННАЯ ПОСУДА                             | МИКРОВОЛНЫ | ГРИЛЬ | КОМБИНИРОВАННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ |
|---|------------|-------|-------------------------------|
| Жаропрочное стекло                          | Да         | Да    | Да                            |
| Нежаропрочное стекло                        | Нет        | Нет   | Нет                           |
| Жаропрочная керамика                        | Да         | Да    | Да                            |
| Пластмассовая посуда для микроволновой печи | Да         | Нет   | Нет                           |
| Кухонная бумага                             | Да         | Нет   | Нет                           |
| Металлический поднос                        | Нет        | Да    | Нет                           |
| Металлическая подставка                     | Нет        | Да    | Нет                           |
| Алюминиевая фольга и контейнеры из фольги   | Нет        | Да    | Нет                           |

## ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.

Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

## ⌚ НАСТРОЙКА ЧАСОВ

- Для настройки часов в режиме 12 или 24 нажмите кнопку **Часы**.
- Установите необходимое время с помощью цифровой клавиатуры:  
10 мин → 1 мин → 10 сек.
- Затем нажмите кнопку **Часы** для подтверждения настройки.

## ⚡ ЭКСПРЕСС-ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Данный режим позволяет упростить задачу при приготовлении или разогревании несложных блюд.

Максимальное время — 10 минут.

- Установите посуду на основание микроволновой печи.
- Для начала приготовления нажмите кнопку **Старт/Быстрый старт**. При каждом ее нажатии время увеличивается на 1 минуту.

## 📶 РЕЖИМ МИКРОВОЛНЫ

Данный режим подходит для разогрева, варки и тушения большинства видов блюд.

Максимальное время — 99 минут 50 секунд.

- Для установки необходимого значения мощности нажмите кнопку **Микроволны**.
- С помощью цифровой клавиатуры установите необходимое значение времени.
- Для начала приготовления нажмите кнопку **Старт/Быстрый старт**.
- Чтобы изменить настройки в процессе приготовления, нажмите кнопку **Стоп/Отмена**.

**Не используйте решетку для гриля в режиме микроволн.**

## Уровень мощности

|      |                 |
|------|-----------------|
| P100 | Высокий         |
| P-80 | Средний высокий |
| P-60 | Средний         |
| P-40 | Средний низкий  |
| P-20 | Размораживание  |

## 🔥 РЕЖИМ ГРИЛЬ

Режим **Гриль** подходит для приготовления большинства мясных блюд, горячих сэндвичей и запеканок. Решетка для гриля обеспечивает оптимальные условия приготовления продуктов.

Максимальное время — 99 минут 50 секунд.

- Установите решетку для гриля.
- Нажмите кнопку **Гриль**.
- С помощью цифровой клавиатуры установите необходимое значение времени.
- Для начала приготовления нажмите кнопку **Старт/Быстрый старт**.

При приготовлении в режиме **Гриль** продукты рекомендуется переворачивать. В середине процесса приготовления прозвучит сигнал, переверните продукт и нажмите кнопку **Старт/Быстрый старт** для продолжения процесса приготовления.

**C1/C2** РЕЖИМ КОМБИ

Комбинированные режимы позволяют совмещать разные виды тепловой обработки при приготовлении одного блюда.

Максимальное время — 99 минут 50 секунд.

- Нажмите кнопку **Комби** и выберите индикатор C1 или C2.
- С помощью цифровой клавиатуры установите необходимое значение времени.
- Для начала приготовления нажмите кнопку **Старт/Быстрый старт**.

C1: микроволны 30% + гриль 70%

C2: микроволны 50% + гриль 50%

 РАЗМОРОЗКА

В данном режиме вы можете быстро разморозить продукты, в зависимости от установленного времени.

Максимальное время — 99 минут 50 секунд.

- Нажмите кнопку **Разморозка**.
- С помощью цифровой клавиатуры установите время разморозки.

Затем нажмите кнопку **Старт/Быстрый старт**.

**1S 2S** ПОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Данная функция позволяет запрограммировать микроволновую печь на приготовление блюд в несколько этапов. Функция поэтапного приготовления дает возможность сочетать любые два режима.

**Пример.**

- Установите режим **Микроволны**.
- С помощью цифровой клавиатуры установите время приготовления.
- Установите режим **Гриль**.
- С помощью цифровой клавиатуры установите время приготовления.
- Для начала приготовления нажмите кнопку **Старт/Быстрый старт**.

 ФУНКЦИЯ ОТЛОЖЕННОГО СТАРТА

Данная функция позволяет приготовить блюдо к определенному времени.


- Установите необходимый режим.
- С помощью цифровой клавиатуры установите время приготовления.
- Затем нажмите кнопку **Таймер** и выберите время начала приготовления.
- Для начала приготовления нажмите кнопку **Старт/Быстрый старт**.

Установка времени в режиме 12 часов — от 1 часа до 11 часов 59 минут, в режиме 24 часа — от 1 минуты до 23 часов 59 минут.

В режимах **Экспресс-приготовление**, **Разморозка** и автоматических режимах данная функция не устанавливается.

 ФУНКЦИЯ «ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ»





При включении защитного режима кнопки микроволновой печи блокируются.

- Нажмите и удерживайте кнопку **Стоп/Отмена** в течение 3 секунд.
- После того как прозвучит звуковой сигнал, на дисплее отобразится индикация  и панель управления будет заблокирована.
- Для отключения режима нажмите и удерживайте кнопку **Стоп/Отмена** в течение 3 секунд.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Данный режим позволяет приготовить любимое блюдо без установки времени и мощности.

Достаточно указать тип продукта и вес.

- Нажмите кнопку **Меню**.
- С помощью кнопок     установите необходимый режим приготовления.
- Затем с помощью кнопки **Вес** установите необходимый вес продукта.
- Для начала приготовления нажмите кнопку **Старт/Быстрый старт**.

| Режимы        | Вес, г | Время         |
|---------------|--------|---------------|
| Говядина А-03 | 200    | 12 мин        |
|               | 300    | 14 мин        |
|               | 400    | 16 мин 30 сек |
|               | 500    | 19 мин        |
| Свинина А-04  | 600    | 22 мин        |
|               | 200    | 13 мин        |
|               | 300    | 15 мин        |
|               | 400    | 18 мин        |
|               | 500    | 20 мин        |
| Курица А-05   | 600    | 22 мин        |
|               | 800    | 27 мин        |
|               | 1000   | 30 мин        |

| Режимы        | Вес, г | Время        |
|---------------|--------|--------------|
|               | 1200   | 35 мин       |
|               | 1400   | 39 мин       |
| Крылышки А-06 | 200    | 13 мин       |
|               | 300    | 16 мин       |
|               | 400    | 19 мин       |
|               | 500    | 22 мин       |
|               | 600    | 25 мин       |
| Котлеты А-07  | 250    | 18 мин       |
|               | 500    | 24 мин       |
| Креветки А-08 | 200    | 2 мин 20 сек |
|               | 300    | 3 мин 30 сек |
|               | 400    | 4 мин 50 сек |

| Режимы     | Вес, г | Время        |
|------------|--------|--------------|
|            | 500    | 6 мин        |
|            | 600    | 7 мин 20 сек |
| Овощи А-09 | 200    | 2 мин 50 сек |
|            | 300    | 4 мин        |
|            | 400    | 5 мин        |
|            | 500    | 6 мин        |
|            | 600    | 7 мин        |
| Каша А-10  | 100    | 24 мин       |
|            | 200    | 30 мин       |
|            | 300    | 36 мин       |
| Рис А-11   | 150    | 13 мин       |
|            | 300    | 16 мин       |

| Режимы      | Вес, г  | Время      |
|-------------|---------|------------|
|             | 450     | 19 мин     |
|             | 600     | 22 мин     |
| Молоко А-12 | 100     | 30 сек     |
|             | 120     | 35 сек     |
|             | 140     | 40 сек     |
|             | 160     | 45 сек     |
|             | 180     | 50 сек     |
|             | 200     | 55 сек     |
| Йогурт А-13 | 1000 мл | 5 ч 47 мин |
| Пюре А-14   | 100     | 20 сек     |



## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите печь от электросети и дайте ей полностью остыть.
- Во избежание скопления жира и частиц продуктов регулярно проводите чистку следующих деталей микроволновой печи:
  - внутренней и внешней поверхностей;
  - дверцы микроволновой печи;
  - решетки для гриля.

## Чистка наружной части корпуса

- Протрите корпус микроволновой печи влажной салфеткой, используя раствор мягкого моющего средства. Затем протрите насухо.

**Избегайте попадания воды в вентиляционные отверстия микроволновой печи.**

**Не используйте для чистки печи абразивные моющие средства, химикаты, металлические мочалки.**

## Чистка камеры печи

- Протрите камеру микроволновой печи влажной салфеткой, используя раствор мягкого моющего средства. Затем протрите насухо.

## ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности не более 65%.

- Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства по эксплуатации.
- Убедитесь в том, что все упаковочные материалы удалены.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).

- Перед эксплуатацией установите микроволновую печь на ровную, устойчивую поверхность.
- Расстояние от микроволновой печи до стен должно быть не менее 10 см. Над микроволновой печью должно оставаться не менее 20 см свободного пространства.
- Не устанавливайте микроволновую печь на поверхность из стекла или других материалов с низкой жаропрочностью.
- Не закрывайте вентиляционное отверстие.
- Не включайте пустую микроволновую печь.
- Не нагревайте жидкости и другие продукты в герметичных контейнерах, например

в закрытых бутылках, поскольку они могут взорваться.

- Во время работы печи дверца или наружная поверхность могут нагреться. После окончания приготовления для того, чтобы извлечь разогретую пищу, используйте прихватки.
- Не устанавливайте микроволновую печь вблизи других источников тепла.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте микроволновую печь, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие металлические мочалки для чистки.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Во избежание повреждений, держите изделие в чистоте.
- Не нагревайте такие продукты, как, например, фрукты, зерна или семена, каштаны, яйца.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном горизонтальном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 230 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1400 Вт (микроволны), 1000 Вт (гриль)

Выходная мощность микроволн: 900 Вт

Рабочая частота: 2450 МГц

Габариты (В×Ш×Г): 287×490×387 мм

Объем печи: 25 л

Вес: 14,1 кг

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для разогрева, разморозки и приготовления пищи.

Специальные условия реализации не установлены.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Микроволновая печь: 1 шт.

Решетка для гриля: 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 700 55 88**

**(служба информационной поддержки).**

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован №ТС RU С-DE.ЭМ02.В.00184.

Срок действия — с 03.11.2015 по 02.11.2017.

Орган по сертификации продукции — ООО «СЕРТИФИКО».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



### МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



### КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ S805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



### БЛЕНДЕР B802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



### СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



### ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



### ГРИЛЬ G802

- Съемный термошуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности

[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[multibork.ru](http://multibork.ru)

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

|   |                    |
|---|--------------------|
| Изделие   | МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ |
| Модель  | W503               |
| Серийный номер  |                    |
| Дата приобретения   |                    |
| Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес) |                    |

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;

- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Часы работы: с 9.00 до 21.00,  
без перерывов и выходных.  
(495) 755-85-20

**Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте [www.bogk.ru](http://www.bogk.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.**

